

B CEPNN:

ПЕРВОКУРСНИКИ

Не пропустите и другие романы Тома Эллена и Люси Ивисон



Freedom Mockba

viocква 2018

FRESHERS Tom Ellen and Luciy Ivision

Original English language edition first published in 2016 under the title FRESHERS by The Chicken House, 2 Palmer Street, Frome, Somerset, BA11 1DS Translation copyright © Chicken House Publishing Ltd Text copyright © TOM ELLEN AND LUCIY IVISION © 2017 The Author/Illustrator has asserted his/her moral rights. All rights reserved.

Эллен, Том.

Э47 Первокурсники / Том Эллен, Люси Ивисон ; [пер. с англ. К.А. Эбауэр]. — Москва : Эксмо, 2018. — 448 с.

ISBN 978-5-04-090615-4

Самый правдивый, задорный и непредсказуемый роман о студентах от английского дуэта писателей!

Фиби ждала своего первого учебного года в университете. Но когда девушка узнала, что Люк Тейлор, ее давняя любовь, тоже будет учиться вместе с ней, все встало с ног на голову и атмосфера накалилась до предела.

Люк ожидал от первого учебного года всего, но точно не такого. Чтобы стать своим не только среди однокурсников, но и в футбольной команде, парень совершает одну глупость за другой. Похоже, найти настоящих друзей даже для бывшего всеобщего школьного любимца не простое дело.

Первый учебный год — самое головокружительное время, какое только можно себе представить. А когда два первокурсника и их миры случайно сталкиваются, жди катастрофы, ведь все становится только запутаннее!

УДК 821.111-31 ББК 84(4Вел)-44

- © Эбауэр К.А., перевод на русский язык, 2018
- © Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2018

Кэсси Купер, Луизе Гейган, Нелл Букер и Вики Кларфелт я сохраню ваши секреты, если вы сохраните мои. Л.И.

Каролине. Т.Э.





ФИРИ

К присутствию Люка Тейлора я была не готова.

Я продолжила танцевать, но от его вида все мои внутренности будто наэлектризовались. Сопровождавший Люка парень передал ему пинту чего-то зеленого, тот глотнул и скривился. Над головами пронесся гудок, и народ вокруг завопил.

— Пошумим, Ютландский колледж! — крикнул диджей. — И не забывайте представляться, когда меняетесь одеждой!

Скачущая рядом со мной девчонка улыбнулась и что-то сказала. Расслышать? Ни единого шанса. Я кивнула и как могла громко крикнула: «Фиби!» — затем взяла протянутые мне уши Йоды и отдала взамен свой светоотражающий жилет. Музыка сменилась, и девица начала дергаться будто на рейве.

Так, нужно взять себя в руки. И влиться во всеобщую истерию. А еще позвонить Флоре.

Я попыталась выбраться с танцпола, но уткнулась в футболку с изображением принцессы Дианы и надписью «Червонная королева». Вскоре из во́рота появилась девчачья голова — Негин с моего этажа. Из комнаты напротив.

— Привет. — Я широко улыбнулась.

Негин что-то ответила, но музыка оглушала.

— Со мной тут такая странность случилась! — проорала я.

Она, оттопырив ухо пальцем, наклонилась поближе:

- Чего?
- Я только что кое-кого видела...

Негин вновь потрясла головой. В приступе безумия, не иначе, я схватила ее за руку и потащила сквозь толпу. Мы выбрались к бару, и я поняла, что все еще сжимаю ее ладонь — дикость, учитывая, что мы познакомились всего-то пару часов назад. Но теперь казалось, что я не могу просто так ее отпустить. Я затянула Негин в туалет и в кабинку.

- Тебе фигово? Хочешь блевануть? В ее голосе слышалось беспокойство, но в основном отвращение. Я не лучший кандидат, чтобы держать волосы...
 - Нет, я в порядке. Я только...
- Извини, просто я на самом деле ненавижу рвоту.

- Разве ты не на медицинском?Негин нахмурилась:
- Чтобы изучать медицину, не обязательно любить рвоту.
- Да, точно, прости. Я хотела сесть на унитаз, но там не было крышки. В общем, блевать я не собираюсь. Я подпрыгнула на месте, отрывая подошвы от липкого пола. Проблема не физическая.

Брови Негин медленно уползли под ее челку.

— Значит, эмоциональная.

Ну что за глупость! Я фыркнула, наверное, окончательно став в ее глазах сумасшедшей.

— Прости, я иногда фыркаю. Не могу это контролировать. Короче, да, это экстренная эмоциональная проблема. — Я глубоко вдохнула. — Парень из моей школы... здесь.

Это «здесь» я практически прошептала и указала на пол.

Брови Негин вернулись на место.

— Да уж, эмоционально. — Она чуть изогнула губы в намеке на улыбку.

Я понятия не имела, как все объяснить. Как точно описать последние семь лет небытия. Я попробовала снова:

— Ладно... парень, которого я хотела во всех смыслах и больше всего на свете, сейчас здесь. — И исступленно замахала руками.

- О. Похоже, Негин не могла решить, как на такое реагировать. Ты не знала, что он едет в Йорк?
 - Нет, ни сном ни духом.
 - Ясно...
- Я не могу внятно объяснить, потому что пьяна.
- Понятно. Она торжественно кивнула. Вообще, выражение лица у нее сейчас было как у принцессы Дианы на футболке.
- Мне просто нужно время, чтобы подготовиться к встрече с ним, понимаешь? Ну вроде как перегруппироваться, настроиться на игру.

Негин в мои силы явно не верила.

— Я бы тебя обняла, — сказала она, — но я не обнимаюсь.

Она не обнимается. Не держит волосы. Что она вообще делает? Как же мне нужна Флора! Флора может одновременно обнимать и держать волосы, что она мастерски продемонстрировала на мой семнадцатый день рождения. Но... уф, еще мне нужно прекратить идеализировать старых друзей и сосредоточиться на потенциальных новых. Если подумать, текилой меня тогда напоила тоже Флора.

- Хочешь пойти и поболтать с ним? спросила Негин.
 - Нет! Боже, нет.

Она снова посмотрела на дверь и тяжко вздохнула:

— Ладно. Тогда чего ты хочешь? Мы уже... довольно долго торчим в кабинке. И не то что бы я так уж тащилась от этой первой ночи новичков, но все же надеялась провести ее несколько иначе...

Мы обе уставились на унитаз.

- Какого хрена? Ты там сдохла, что ли? раздался снаружи вопль.
- Никто не сдох! крикнула я в ответ. Еще... еще секундочку.

Негин заправила волосы за уши.

- Брат мне рассказывал, как одна его знакомая девчонка поступила в универ и в первый день запнулась, пока натягивала пододеяльник, ударилась головой и вырубилась. И поскольку дверь была заперта, никто даже не узнал, что она приехала. Ее нашли только через шесть дней.
 - Нашли... мертвой?
- Ну, она ж не просто так почти неделю лежала в пододеяльнике.
 Негин криво улыбнулась, и я рассмеялась.
- Прости, но хуже истории я еще не слыхивала.

Она покачала головой:

— Возможно, это даже неправда. Мой брат мог все придумать, чтобы еще сильнее напугать меня перед отъездом.

От того что не я одна нервничаю, стало как-то легче. Негин открыла сумку и выудила баночку вазелина. Из ее идеальной стрижки-боб ни один черный волосок не выбивался, прям сплошная каска, как у фигурки Лего. И если не считать выцветшую футболку с принцессой Ди, выглядела Негин опрятно. Черные джинсы, конверсы, никакого макияжа. Будто диктор новостей, вступивший в инди-группу.

— Короче, — сказала я, — отныне я дверь не запираю. И пододеяльник не меняю.

Негин осторожно нанесла вазелин на губы.

- Не переживай, можем просто проверять друг друга по вечерам. Ну, на случай, если одна из нас помрет.
 - Ю-ху! Пакт о смерти.

Да что со мной такое? Ненавижу «ю-ху». Хуже «ю-ху» нет ничего на свете. Это так... по-черлидерски восторженно. Я такого и не говорила никогда. Стресс от встречи с Люком Тейлором сводил меня с ума.

В дверь снова постучали:

- Если жива, может, дашь и другим пописать?
- Сейчас! рявкнула Негин и повернулась ко мне. Ладно. Ты готова выйти и столкнуться с...
- Люком, подсказала я. Не думаю, что когда-нибудь буду к этому готова. Если б ты только его увидела, сразу бы поняла.

Я достала телефон и пролистала на фотографию Люка.

— Видишь?

Негин уставилась на экран. Снимок был сделан всего две недели назад. Люк Тейлор держал табличку с буквой «У» после сдачи экзамена по вождению. В белой футболке, а волосы оченьочень светлые, выгоревшие на солнце. Даже казалось, что он покрасился, потому что корни были темнее. Люк выглядел слегка смущенным, будто его заставили позировать. Я сунула телефон Негин в руку, и она покорно склонилась над ним. Но ничего не сказала.

— Это он, — прошипела я.

Она кивнула:

— Я догадалась.

Я ждала продолжения, и Негин, наверное, поняла, что должна еще что-то добавить.

— Обычный такой... секси парень.

Семилетняя преданность во мне ощетинилась.

- Ему больше идет, когда волосы подлиннее.
- Где он?
- Думаю, на экзамене по вождению.
- Да нет, вздохнула Негин. Сейчас он где?
 - О. Чуть в стороне от танцпола, сбоку.
- Ладно, мы пройдем мимо, и если он тебя увидит, просто поздоровайся.